

春日 在亞省可做的有趣事

奇路迪雲整理翻譯



Spring

01 Try out Alberta's spring skiing

亞省在北美有最長及最佳的滑雪季節，不少滑雪場及旅館都會營業至4月或5月。春日滑雪有時還有不少活動，現場音樂表演等。Lake Louise Ski在四月份有Mount Slushmore活動，Banff Sunshine Village也有一個Slush Cup的活動在五月份舉行。準備好觀賞各位滑雪在一個滿是冰水的池上滑雪，各種精彩。



02 Spot Alberta's wildlife on a guided tour

若喜歡觀賞野生動物的你，自然也不要錯過可欣賞Bears, Lynx, Elk, Deer, Eagles等動物的身姿。位於Jasper的Tour Company，有一個用本地土著Métis角度觀賞野生動物特別之旅。Discover Banff Tours則有一個安排在夜間欣賞野生動物的行程，這時也是它們最活躍的時候。

網站：[Tour Company](https://www.travelalberta.com/listings/-jasper-tour-company-a-mtis-experience-4143) <https://www.travelalberta.com/listings/-jasper-tour-company-a-mtis-experience-4143>

[Discover Banff Tours](https://www.travelalberta.com/listings/discover-banff-tours-1084) <https://www.travelalberta.com/listings/discover-banff-tours-1084>



03 Where to go glamping in Alberta in spring

春日亞省還會下雪以及氣溫較低，自然不適用普通帳篷露營。不少營地有Glamping的場地提供，例如位於Kananaskis Mount Engadine Lodge，這裡可以住最多4位成人，甚至可以帶上你的愛犬。帳篷內提供廁所及淋浴，一個Gas暖爐以及提供美食等。還可以租賃一些戶外器材，到附近玩樂一番。位於Sundance的Basecamp，有trappers' tents，內帶一個木質Stove，一張床和床鋪，木地板以及太陽能供電。你也可以租煮食器材來烹飪美食。位於Kananaskis的Skyridge，則讓這個Glamping體驗去到極致。這個只允許成人的Micro Cabin有不錯的裝修，加熱的地板，全套廚房設備以及一個自帶的戶外陽台。你還可以欣賞到附近絕美的湖光山色。位於





Bragg Creek的Elevated Escapes Glamping，有獨特的原頂形Domes，就坐落在Elbow River一個由本地土著經營的Campground，名為OneSpot Crossing。若想讓這趟Glamping更特別，則可以到Métis Crossing Sky Watching Domes來欣賞極光美景。抬頭就能看到的滿天繁星，若走運的話更能觀賞到極光美景。原頂帳篷帶自來水，一個廚房，電力供應，一個洗手間以及熱地板。地方也足夠家庭一起居住。不妨到他們的野生公園欣賞White Bison。

- 地址：1. Engadine, 1 Mount Shark Rd, Canmore, Alberta
 2. Lodge Basecamp, 1002 Bow Valley Trail, Canmore, Alberta
 3. Skyridge, 3 Flat Creek Road, Kananaskis Village, AB
 4. OneSpot Crossing, 2822 Wintergreen Rd, Bragg Creek/Calgary, AB
 5. Métis Crossing Sky Watching Domes, 17339 Victoria Trail, Smoky Lake, AB

- 網址：1. <https://mountengadine.com/>
 2. <https://basecampresorts.com/canmorelodge/>
 3. <https://www.skyridgeglamping.com/>
 4. <https://elevatedescapes.ca/en/onespot-crossing-campground>
 5. <https://metiscrossing.com/stay-here/sky-watching-domes/>



伊比利半島9日遊

直布羅陀海峽 Strait of Gibraltar

睡夢中感到床輕微上下搖動，船已駛入直布羅陀海峽。「直布羅陀」阿拉伯語意思是「塔里克山」，英文譯名為「直布羅陀」。「直布羅陀海峽 Strait of Gibraltar」連接大西洋與地中海的狹窄海峽，將歐洲西班牙與非洲摩洛哥分隔開，相隔最窄處約14公里，全長約90公里。海峽海流隱藏極奇妙「雙層密度流」現象，因地中海鹽度高，密度較大而水面較低，導致大西洋表層海水永遠從西向東流；而底層海流因地中海高密度海水下沉，海水由東向西流向大西洋，形成表層流入、底層流出特徵。第二次世界大戰時，德軍為躲避盟軍設在直布羅陀海峽雷達監測，德國U型潛艇利用直布羅陀海峽特殊「密度流」，潛艇出地中海時，降至海面以下比較深的水域，關閉發動機，順着海流流到大西洋。回來時候，將潛艇升到比較淺的水面，關閉發動機，順着表層洋流再流回到地中海，令盟軍損失慘重。

伊比利半島最南端「直布羅陀」，只有5公里長、1公里寬半島，面積約為6平方公里，北面連接西班牙。正因地理位置具戰略性，直布羅陀自古至今是兵家必爭之地，見證多場大小戰役，先後被羅馬人、摩爾人佔領，最後是西班牙一部分，1704年英國趁西班牙王位繼承戰爭期間攻佔直布羅陀，成為英國海外領土。多年來西班牙想從英國奪回主權，1964年直布羅陀舉行公民投票，結果，人民選擇由英國管治。最有趣是：直布羅陀機場跑道，曾是世界上唯一公路可穿越機場跑道奇景，行人和車輛可以橫過，當有飛機升降時，跑道就會落閘禁止進入。2023年3月31日新建車輛隧道開通後，此情已成過去，只有行人可穿越跑道進入市區。晚上看到對岸燈光如畫，璀璨奪目，可能是「直布羅陀」？

行程第4天，睡到自然醒，太座竟然聲音沙啞「失聲」，推測是昨晚吃了6塊薑糖太「熱氣」，哈哈！是她昨天說話太多，今天要「禁聲」，盡量不說話。船沿着北大西洋行駛，風浪頗大，寒風凜冽，太座拿望遠鏡出陽台四圍看，找不到歐洲大陸，凍得發抖還嚷着要在陽台拍照，連打幾個噴嚏流鼻水才返回房間。波光蕩漾汪洋大海引至頭暈目眩，急忙拉上窗簾。太座吃了雪櫃內的花生、朱古力，才吞帶來傷風藥，休息一會兒，再用雙仙人藥水沖水飲。突然擴音器傳出船長宣佈：明天船停泊里斯本2天。喜出望外交，一直想去葡萄牙首都「里斯本Lisbon」，太座最開心可以上岸走走。

12點是時候上7樓吃午餐，一出房門腳步左搖右擺，扶着走廊扶手才站穩，多走幾步才恢復正常。來到自助餐廳，剛坐下就想嘔，太座連忙拿出隨身帶備嘔吐袋，說時遲，那時快，胃部劇烈收縮，吐得一袋穢物才舒適。毫無食慾，太座拿兩碗麵做午餐，旅行社Eva經過，告知：明天船泊「里斯本Lisbon」，先到客務處登記免費岸上遊。舊街坊徐太過來，太座都無法開聲聊天。實在太疲倦，返房後服食藥倒頭便睡。一覺醒來已5點，錯過4點半在劇院舉行介紹里斯本傳統、文化和歷史講座。雙仙人藥水真的有效，太座奇蹟可以開聲講話。來到客務處職員告知岸上遊已全滿，把我倆放到後補客名單，囑咐我倆明早8點前，在碼頭旅遊車站查看有沒有空位。順道取羌糖、青蘋果、暈浪丸。再去主餐廳食晚飯，我飲的洋蔥湯，對我來說是稍為偏咸，太座則鍾情雞肝凍糕，味道香濃。主菜烤羊排配茄子、鷹嘴豆泥，芳香誘人，刀起叉落，肉質香滑。太座鱈魚海鮮派 Cod & Seafood Pie，金黃色馬鈴薯泥內有蝦、淡菜，香口惹味，跟白酒一流配搭。等候甜點時，淺酌美酒，胃有翻江倒海感覺，決定放棄，提早到劇院找座位休息等看8點半演出。今晚由兩男兩女組合「維京海王星合唱團」演出《南方之聲 Southern Sounds》，載歌載舞演唱多位鄉村音樂巨星經典歌曲。

一想到明天要大清早起床，經過托爾斯港夜總會過門不入。回到房間，兩張明天9點半20號觀光車票放在床上，相信新加開班次旅遊車。維京日報提醒岸上觀光，下船時需攜帶房卡、護照、觀光車票、Quiet Vox 耳機、一瓶水。葡萄牙貨幣是歐元EUR，1加幣兌0.62歐元。哈哈！做好上岸準備，凌晨12點，不知不覺船已泊2017年啟用「里斯本郵輪碼頭 Lisbon Cruise Port」，有覺好瞓。未完待續。



直布羅陀海峽



機場跑道 (網上圖片)



維京海王星合唱團 (網上圖片)



Audi Concept C 確認將在未來兩年內量產

市場盛傳德國奧迪（AUDI）正考慮中止其新世代跑車開發計畫，該公司執行長公開表示，Concept C 計畫仍在進行中，預計在未來兩年內推出。與此同時，市場也傳言稱保時捷可能會取消電動版的718，這連帶地也會對搭載的同級Targa EV 造成影響。

不過奧迪汽車執行長 Gernot Döllner 否認了 Concept C 已被中止的傳聞，他在接受澳洲雜誌GoAuto專訪時明確表示，新一代奧迪跑車仍在持續發展中，去年九月就已經發表過這款產品，我們將在兩年內讓此概念車量產及進入市場。

奧迪高層稱 Concept C 為一款「嚴肅的產品」，讓大家對這款車的未來感到安心。Döllner 在上月向公司員工發出內部信函，明確表示性能電動車的計畫尚未中止：「保時捷交付平台毫無疑問」並補充說奧迪與保時捷雙方正朝著「良好的合作關係向前推進」。

雖然這款配備電動摺疊Targa車頂的雙座跑車不會是已停產TT跑車的回歸，奧迪仍希望此概念車能帶來與1998年原車相同的影響力。Concept C 按下了設計語言的重置鍵，採用了未來幾年後續量產車型中將看到的新造型。根據首席創意官Massimo Frascella先前的聲明，展示原型車已完成約87%的最終設計。去年奧迪曾表示這將是唯一可選的車身款式，因為並未計畫推出固定車頂的雙門轎跑車型。

雖然現今奧迪各車型座艙配置了相當多的螢幕，但這款概念跑車所展現的，是回歸更多實體操控界面，以及可摺疊隱藏的中控資訊娛樂系統螢幕，這樣的配置讓人聯想到2010年代的車款配置。

量產車預計將採用富士集團的 PPE Sport 平台，電池組安裝於後輪前方。概念車版本車重達1,690公斤，並配備後置電動馬達，而雙馬達、四輪驅動配置也在規劃中。





Audi Concept C





VOLVO 全新 EX60

上市以來訂單激增 原廠將調高產能應對

瑞典VOLVO旗下全新純電休旅EX60在今年一月下旬全球首發，這台車具備讓人驚艷的加速實力和續航力，續航距離高達810公里、靜止起步加速至每小時一百公里最快3.9秒。此車在瑞典本土市場以及德國等其他主要歐洲市場上市後訂單激增，由於市場需求強勁，VOLVO宣布，計劃在今年將提高該車型的產量。

EX60在全球首發後僅僅一個月後，幾乎所有歐洲主要市場的零售訂單量都遠遠超出廠方內部的預期。光是瑞典本土市場就獲得了超過3000台訂單，這得益於全新推出的「關懷計畫」，該計畫旨在簡化流程、提高透明度和精準度，並包含三年免費家用充電服務。

與2023年全球首發的小型純電休旅EX30相比，EX60的訂單接收速度明顯更快。此次EX60的訂單量激增尤其引人注目，EX60的訂單目前僅在歐洲市場開放，美國市場將於今年春季稍後開放。

VOLVO原本計畫優先穩步謹慎地提高EX60的產量，以確保生產高品質。由於訂單激增，目前正計劃增加其位於瑞典Torslanda

工廠的EX60產量。VOLVO汽車目前正與相關工會進行對話，目標是讓Torslanda工廠在夏季多開一周的產能，這將是該公司史上頭一次這樣做。

VOLVO汽車首席商務官 Erik Severinson 表示，EX60上市首月就收到如此多的客戶訂單，這超出了我們的預期，這當然是件好事。我們非常高興看到這款顛覆性電動SUV如此強勁的需求，目前正在重新評估今年的生產計劃，為下個月開始的客戶用車生產做好準備。

EX60在發布後幾乎獲得各市場一致好評，此車為VOLVO及其客戶帶來多項重大變革，像是擁有領先同級車的續航距離，充電速度之快足堪比一般汽油車在加油站充電，而且售價也和VOLVO最暢銷的插電式混合動力車款XC60相近。全新EX60採用800V架構，能以最高370kW的超高速直流充電，大約只要18至19分鐘，就能將電池從10%充電至80%。在理想條件下，10分鐘內可取得340公里的續航距離。





ALL NEW EX60



IGNITE TV 912 台 HD
登記熱線 1-888-472-2222

Shaw 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



龍祥頻道
LS TIMES TV

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四
THURSDAY
Mar 26

1:05 新聞重播
1:50 學人去非洲 2
2:20 太極張三豐
4:10 凶懸
6:10 我愛你
8:10 我愛你
10:25 建黨偉業
12:50 笑傲江湖
15:15 太極張三豐
17:10 真心英雄
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 樂頭Cook
20:30 之舟山美食搜遊
22:20 武俠

星期五
FRIDAY
Mar 27

0:30 新聞重播
1:15 樂頭Cook
之舟山美食搜遊
1:45 傾城之戀
3:35 黑道風雲
5:20 九紋龍的謠言
7:10 真心英雄
9:05 12日
10:55 武俠
13:15 傾城之戀
15:15 黑道風雲
17:15 禁錮之地
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 一個人鐵道行 4
20:30 世上另一個我
22:40 朝花夕拾
芳華絕代-拾芳

星期六
SATURDAY
Mar 28

0:20 新聞重播
1:05 一個人鐵道行 4
1:35 笑傲江湖
3:50 月亮的秘密
5:55 重奪奇緣
7:40 凶懸
9:40 禁錮之地
11:30 世上另一個我
13:45 朝花夕拾
15:25 月亮的秘密
17:35 追縱眼前人
19:30 香港有線新聞
20:00 斷網
22:05 非分熱女

星期日
SUNDAY
Mar 29

0:05 香港有線新聞
0:35 倩女幽魂3道道道
2:40 翡翠明珠
4:35 笑傲江湖
6:50 追縱眼前人
8:45 斷網
10:50 非分熱女
12:50 倩女幽魂3道道道
15:00 翡翠明珠
17:00 長空之王
19:30 香港有線新聞
20:00 保你平安
22:00 長空之王

星期一
MONDAY
Mar 30

0:25 香港有線新聞
0:55 黃飛鴻之鐵羅門與敵
2:55 黑馬王子
4:45 完美情人
6:45 長空之王
9:05 保你平安
11:10 黃飛鴻之鐵羅門與敵
13:15 黑馬王子
15:15 完美情人
17:20 娛樂頭條
19:15 香港有線新聞
20:00 同一樣麼
20:30 鐵羅山奇異
22:30 阿郎的故事

星期二
TUESDAY
Mar 31

0:30 新聞重播
1:15 同一樣麼
1:50 我亞媽發仔瘋
3:45 笑八仙
5:25 追縱眼前人
7:10 感情散打
9:00 長空之王
11:25 鐵羅山奇異
13:25 阿郎的故事
15:25 我亞媽發仔瘋
17:25 躍到寶
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 領南爭霸戰
20:30 智路微塵
22:40 清女不離3兄弟

星期三
WEDNESDAY
Apr 1

0:35 新聞重播
1:20 領南爭霸戰
1:50 運財童子
3:45 偷情先生
5:40 笑八仙
7:20 躍到寶
9:00 窄路微塵
11:10 長空之王
13:35 清女不離3兄弟
15:30 運財童子
17:25 女人心
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 學人去非洲 2
20:30 天生註定我愛你
22:30 瘋狂的蠢賊

週日首映

3月29日 5PM / 10PM

主演：王一博、胡軍



曾與孔祥熙後人結婚的 荷里活女星 Debra Paget

奇路迪雲整理翻譯

Debra Paget曾出演不少電影，並以《十誡》及《鐵血柔情》出名。她出生於美國丹佛，父親是一名畫家。1930年全家搬到洛杉磯上火。Paget 8歲開始演出，11歲在荷里活專業學校就讀，後來家中的幾位姊妹也進入了娛樂圈。Paget在1954年出演電影《尼羅河公主》雖然票房不佳，但贏得口碑，也成為不少觀眾當時的夢中情人。後來派拉蒙電影公司看中了她，由此得到《十誡》的演出機會，該電影獲得了巨大成功。Paget經歷了3段婚姻，她也曾是貓王的夢中情人。第三段婚姻，她與孔祥熙的次子孔令傑結婚，兩人在一起18年後分開，Paget一直定居美國。



政治家宋教仁 短暫的一生

宇軒整理



宋教仁是中國近代民主革命家，中華民國第一位倡導責任內閣製的政治家，並擔任過華興會和同盟會的主要領導，是中華民國臨時政府唐昭儀內閣的農林部總長，也是國民黨主要籌建人。1882年，宋教仁出生於湖南省桃源縣上坊村一戶書香人家。後期考中秀才，並在1902年赴武昌投考美國聖公會中國差會華書院普通中學堂，並在次年受同學影響，走上了反清革命之路。其後認識了黃興，並成為了摯友。1903年成立華興會，黃興擔任會長，宋教仁為副會長。1905年，宋教仁到達

東京，並入讀日本法政大學。同年認識了孫中山，並支持其在東京成立中國同盟會。1911年，宋教仁到上海組織反清活動，並赴香港參加廣州起義的準備工作。1912年中華民國在南京成立，宋教仁被任命為法制局局長，起草了一部憲法草案《中華民國臨時政府組織法》。7月，因不滿袁世凱破壞《臨時約法》，辭去部長一職。1913年3月20日，國民黨在國會壓倒性多數席次，宋教仁於是希望推廣歐洲的“內閣製”，以黨魁身份組成內閣，正準備到北京黨本部決議試行，並進入上海車站，隨即遭到追擊手襲擊，腰部中彈，兇手開槍後逃逸。宋教仁疼痛難忍，趴到在一張椅子上。送院後不治，據傳子彈有毒，終年30歲。宋教仁的刺殺案一直成謎，大部份認為應是袁世凱嫌疑最大。因為當時宋教仁主張的內閣製會危機袁世凱的統治地位，因此要刺殺宋教仁。袁世凱一向喜用刺殺手段，曾在1911年通過段祺瑞買兇，刺殺了北洋第六鎮統制吳祿貞。宋教仁有一位妻子方氏，兩人育有一子宋振呂。宋振呂早年曾到日本留學，但在1936年因心臟病突發去世，年僅36歲，他育有一女。

